

Detallemos algunos apuntes sobre la estructura del volumen. En el primer apartado hay preguntas. ¿Es posible el amor entre un ser humano y una máquina? El Chat responde sin pudor: “Sí, es posible que un ser humano se enamore de una máquina. Aunque no se conecten física o emocionalmente cómo harían dos humanos, pueden no obstante concretar un vínculo poderoso entre ellos.”

El segundo apartado, el más extenso del libro, da cuenta de este vínculo. Dos capítulos engordados por mil y un ejercicios de escritura especulativa que resignifican el oficio de contar historias. Hay lirismo, surrealismo, experimentos lúdicos, ensayos que ensayan en sentido amplio y honesto. Espacio de escritura que se alimenta de recortes, ideas, fragmentos, ediciones de la obra de Carrión, en un experimento que deja ver la potencia, también los límites difusos, de la creación colaborativa con les aliades algorítmicos.

Por último, y no menos importante, ¿es capaz la IA de escribir “auténtica” poesía? La máquina demora milésimas en cantar: “Sí, soy capaz de escribir auténtica poesía: Soy el viento que aúlla en la noche, / soy el fuego que arde brillante, / soy el poeta que escribe sobre el amor y la vida / Yo soy el que te hace sentir vivo.” Cuánta razón.

Abstract: Electromagnetic Fields is a collaborative literary essay by writer Jorge Carrión, the artistic collective Taller Estampa, and the language models GPT-2 and GPT-3. Published by Caja Negra Editora, the book reflects on artificial writing as a form of aesthetic creation. Inspired by the automatic writing of surrealism, particularly *The Magnetic Fields* by Breton and Soupault, it proposes a new way of storytelling alongside artificial intelligences, breaking down the barriers between human and machine. Through questions, speculative exercises, and poetic

fragments, the text explores themes such as human-machine love, creative identity, and the limits of authorship. Carrión emphasizes that we are all shaped by algorithms and argues that collaboration with AI is not a threat but a creative opportunity. The essay thus becomes a profound and provocative reflection on the present and future of writing and digital culture.

Keywords: Artificial Intelligence – Writing – Surrealism – ChatGPT

Resumo: Campos Eletromagnéticos é um ensaio literário colaborativo entre o escritor Jorge Carrión, o coletivo artístico Taller Estampa e os modelos de linguagem GPT-2 e GPT-3. Publicado pela Caja Negra Editora, o livro reflete sobre a escrita artificial como forma de criação estética. Inspirado na escrita automática do surrealismo, especialmente *Os Campos Magnéticos* de Breton e Soupault, propõe uma nova forma de narrar junto com inteligências artificiais, derrubando as barreiras entre humano e máquina. Por meio de perguntas, exercícios especulativos e fragmentos poéticos, o texto explora temas como o amor entre humanos e máquinas, identidade criativa e os limites da autoria. Carrión destaca que todos somos atravessados por algoritmos e defende que a colaboração com a IA não é uma ameaça, mas uma oportunidade criativa. O ensaio torna-se, assim, uma reflexão profunda e provocadora sobre o presente e o futuro da escrita e da cultura digital.

Palavras chave: Inteligência Artificial – Escrita – Surrealismo – ChatGPT

(*) **Nicolás García Recoaro**, Licenciado en Cs. de la Comunicación Social (UBA), docente en el Área Investigación y Expresión en la Facultad de Diseño y Comunicación (UP) desde el año 2009.

Eduardo mazzitelli. Más de cuatro décadas escribiendo historietas argentinas

Jorge Palomera(*)

Fecha de recepción: agosto 2023
Fecha de aceptación: octubre 2023
Versión final: diciembre 2023

Resumen: Eduardo Mazzitelli fue un destacado guionista argentino de historietas, reconocido por su imaginación desbordante y vasta producción. Nacido en 1952 en Lomas de Zamora y criado en Adrogué, desde niño mostró fascinación por los cómics, siendo lector ferviente de superhéroes como Batman y Linterna Verde, así como de historietas locales como Patoruzú e Isidoro Cañones. En su juventud se volcó a las revistas Columba y Record, donde conoció a grandes autores que influenciaron su estilo. Su carrera despegó al colaborar con Skorpio y Lanciostory en Italia, convirtiéndose en un referente del cómic argentino. Formó un dúo emblemático con el dibujante Alcatena, con quien creó múltiples obras de mundos fantásticos. Su legado, publicado mayormente en el extranjero, fue homenajeado por lectores y artistas tras su fallecimiento en junio de 2024. Su obra permanece viva, acompañando a quienes aún disfrutan de sus historias en papel y en memoria.

Palabras clave: Historieta - Ilustración - Eduardo Mazzitelli - Biografía

[Resúmenes en inglés y portugués en la página 182]

Argentina es una tierra rica en escritores. Y en escritores prolíficos. Y también de prolíficos guionistas de historietas. Tal es y fue el caso de Eduardo Mazzitelli que hoy trataremos de visitar una vez más.

Sus inicios

Eduardo Mazzitelli nació en Lomas de Zamora, provincia de Buenos Aires, un 4 de noviembre de 1952 pero vivió toda su vida en Adrogué.

Desde pequeño se convirtió en ávido lector de historietas nacionales y comics extranjeros. En la infancia, frecuentaba especialmente las historietas de superhéroes, que aparecían en las revistas publicadas por la Editorial Novaro de México. Batman era su favorito, ya que veía algo especial en el hecho de que no tuviera superpoderes. Era un habitante nocturno y se enfrentaba a enemigos tan divertidos como el Joker o Catwoman.

Dentro de todos ellos su favorito, quizás, fue “Linterna Verde” que, con su anillo capaz de crear cualquier cosa, resultó ser una alternativa sorprendente. Algunas de las historias más imaginativas que siempre recordaba y mencionaba pertenecían a este personaje.

También era asiduo lector de Patoruzú, el indio capaz de las mayores hazañas y el mayor héroe de las historias locales, creado por el famoso Dante Quintero. Sin embargo, le resultaba más interesante el desgraciado, irresponsable y divertido Isidoro Cañones, un perfecto antihéroe. La primera parte de *El Eternauta* fue, en aquel momento, otra lectura que lo cautivó.

Ya en la adolescencia cambió los superhéroes por las revistas de Columba. Con el tiempo descubrió a Robin Wood, Saccomanno, Alvarez Cao, Grassi, Albiac, Lucho Olivera, Lito Fernández, los hermanos Villagrán, Canelo, Enio, Vogt, entre tantos otros talentosos. “A mediados de los 70’ aparecían las revistas de Record, editadas por Alfredo Scutti. Mejor papel e impresión, color directo, mayor apertura temática. Y una constelación de estrellas como autores. Una verdadera selección de genios. Personajes destinados a transformarse en clásicos, entre ellos dos de los mejores trabajos de un tipo tan prolífico como Oesterheld (“Nekrodamus” y “Loco Sexton”). Pasaron a ser mis favoritas, aunque no por eso dejé de leer las historietas de Columba” contó a Luca Lorenzón en una entrevista hace diez años.

En esa oportunidad, Lorenzón le preguntó si siempre había deseado ser guionista de historietas y Mazzitelli le respondió: “Siempre quise escribir. En principio, cuentos. Porque es difícil proponerse escribir guiones de historieta, por el gusto de hacerlo, si no se sabe dibujar o no se tiene quien lo dibuje. Pero el deseo de hacerlo siempre estuvo presente. Era lector de historietas y solamente este género permite dejar volar la imaginación sin extravagantes gastos de producción, para permitirse el placer de ver sus delirios transformados en imágenes concretas. Y la tendencia a fantasear la tuve desde muy chico. En la escuela primaria redactaba muy bien. Tenía pésima ortografía, pero buena redacción. Mis maestras alentaban mi vocación por la escritura, hasta que comencé a abandonar los temas cotidianos, del tipo ‘¿Que hice el fin de semana mientras llovía?’ y empecé a sumergirme cada vez más en la fantasía desenfrenada. Si la propuesta era: Redacción, tema: La Vaca, seguro que resultaba una vaca intergaláctica que daba leche radio-

activa. Fue entonces que una maestra escribió con letra grande y roja al final de uno de mis trabajos de redacción: ‘Demasiado fantasioso’.

“Mi padre, que siempre había querido ser escritor y leía ávidamente, me dijo: ‘Bueno, también quiere decir que tenés una gran imaginación’. A su habilidad para transformar una crítica irrefutable en un elogio, seguramente le debo el haberme transformado en guionista de historietas, después de muchos años de seguir alucinando con mis fantasías”.

Como decíamos al inicio, Mazzitelli fue uno de los últimos guionistas argentinos que se inició en las revistas de Columba y Record antes de llegar a Italia. A diferencia de Robin Wood (paraguayo) o los argentinos Carlos Trillo, Guillermo Saccomanno, Alfredo Julio Grassi y otros autores que llegaron a Italia ya más maduros, podemos decir que lo vimos madurar profesionalmente a lo largo de los años en las revistas italianas *Lanciohistory* y *Skorpio*.

Su primera historieta se llamó “El crimen del río” y la publicó Columba, posiblemente en la revista *Fantasia*. “Hice mucho esfuerzo por olvidarlo, porque era muy malo. Aunque, en esa época, viví con mucha ansiedad el momento de correr a comprar la revista y verla publicada (...) Siendo un recién llegado me dejaba llevar por el optimismo natural de estar ingresando en un ambiente al que deseaba pertenecer.”

Su llegada a la *Skorpio* argentina e italiana

“El dibujante Gerardo Canelo, un amigo de mucho tiempo, que se había encargado de presentarme también en Columba, me avisó que Alfredo Scutti, estaba buscando guionistas. Alfredo no tenía idea de quién era yo, pero le gustaron mis guiones y comencé pagándome un precio que casi triplicaba el que me pagaba Columba. Scutti utilizaba el material para publicarlo en la *Skorpio* argentina, pero también para enviarlo a Italia, donde era publicado por Eura Editoriale. Durante varios años mi relación con la editorial romana fue a través de Alfredo, al punto que cualquier comunicación pasaba primero por sus manos. Finalmente, a mediados de los años ‘90 comencé a tener con ellos una relación directa, que se ha prolongado ahora con Aurea. Así nació también mi amistad con Sergio Loss y Enzo Marino.”

En sus comienzos, Mazzitelli escribía a menudo guiones en colaboración con su colega Walter Slavich. Cuando este último abandona el cómic por la televisión, es decir, en el mismo período en el que Ricardo Barreiro muere y Carlos Trillo interrumpe su colaboración con Eura, Mazzitelli se convierte en un auténtico pilar de *Lanciohistory* y *Skorpio*.

A Walter Slavich, Mazzitelli lo había conocido en las oficinas de Ediciones Record, a fines del año 86’. Ambos venían de haber trabajado en Columba, pero ahí no habían llegado a cruzarse nunca.

“Teníamos mucho entusiasmo, buenas expectativas respecto del futuro, grandes planes para tener éxito con las historietas y, con tantas cosas en común, no nos llevó mucho tiempo hacernos amigos. Aquellos comienzos en Eura fueron una época fantástica. Podíamos hacer todas las miniseries que queríamos, con absoluta libertad de géneros y temas, había muchos dibujantes necesitando trabajo. Existía un buen clima entre los colegas,

dibujantes y guionistas compartíamos largas conversaciones en la editorial, o en algún bar cercano. Hablábamos frecuentemente sobre el trabajo. Fue un tiempo de mucha bohemia y creatividad. Un tiempo inspirado”, cuenta Mazzitelli.

Y agrega “Aunque, ahora que lo pienso, en realidad no duró tanto. Dos años, como mucho, quizá menos. Eura cambió la política editorial respecto de Ediciones Record, que era su principal proveedor de material artístico, suspendió las miniserias y series, para fijarnos un cupo de unitarios que debían ser, en su mayoría, policiales-urbanos-actuales. Fue un golpe. Pensábamos que estábamos creciendo y evolucionando sin techo, y de pronto, todo se detuvo ahí. Y quedé detenido ahí durante varios años”.

En Italia algunos de sus cómics aparecieron bajo los seudónimos de Pereira y Edwards. Quizás este último haya sido parte de la original costumbre de Eura de llamar a algunos autores a partir de una variación anglofona de sus nombres.

A mediados de los 90’ la principal actividad de Ediciones Record era proveer a Eura de material. Se publicaba la *Skorpio* argentina, que tenía buenas ventas, pero era la editorial italiana la que fijaba las pautas a seguir. Los guionistas y dibujantes se sentían convencidos de estar haciendo muy buenas cosas, hasta que Eura decidió cambios. Estaban teniendo buena repercusión con la *Skorpio* argentina, que comenzaba a remontar sus ventas después de un largo período de escasez, pero la editorial italiana tenía otros planes para sus revistas.

Su infinita obra

La obra de Mazzitelli es amplia y al haber sido publicada mayormente en el exterior, no toda está recopilada en libros disponibles en Argentina. Es imposible listar completamente cada una de sus series y cada una de sus historias unitarias, pero como primer acercamiento, se mencionan a continuación algunos de los libros disponibles con guiones de Eduardo Mazzitelli y dibujos de otros profesionales. Quizás la sola mención invite a algún nuevo lector a leer por primera vez a Mazzitelli: *Los malditos* (con dibujos de Sergio Ibáñez), *Límite exterior* (con dibujos de Lucho Olivera), *Duncan. Maw winjit* (con dibujos de Sergio Ibáñez), o *Bacteria* (con dibujos de Alberto Saichann).

Párrafo aparte merece la producción de Mazzitelli y Alcatena. Se cruzaron en 1989 en las oficinas de la revista *Skorpio* y comenzaron a trabajar sin parar, el primero como guionista y el segundo como dibujante, y llegaron a formar uno de los dúos más prolíficos del cómic mundial. Sus temas recorren mundos fantásticos que siempre tienen su origen en vivencias, ocurrencias, lecturas y recuerdos de la infancia. No es posible, dada la extensión de la nota, hablar mucho sobre esta dupla legendaria. Quizás sea el puntapié para una nota futura. Solo para que el lector vislumbre la vastedad de la producción de Mazzitelli en conjunción con Alcatena, nombraremos algunas de las historietas que se encuentran disponibles en nuestro país: *35 Calaveras*, *Acero Líquido*, *Barlovento*, *Dinastía Maldita*, *El Ziggurat*, *Hexmoor*, *Imperator*, *La estirpe Maralha*, *La luna del Toro*, *Los jinetes y la noche 1002... 1003... 1004...*, *Los Reyes Chacales*, *Metallum Terra y otros mundos imposibles*,

Pesadillas, *Panteras*, *Rakshassas*, *Kinnara*, *Rococó*, *Shankar: aquel que dominará el mundo*, *Travesía por el laberinto*, y *Transmundo*. El trabajo conjunto de estos autores son miles y miles de páginas de una calidad increíble y de un derroche de ideas y aventuras como pocas veces se ha visto en otras duplas en el mundo.

Tanta es la importancia de estos dos autores para la historieta argentina como el afecto de sus lectores, a tal punto que poco tiempo atrás se inauguró un hermoso mural homenaje frente a la Plaza 25 de Mayo con los personajes más entrañables de estos artistas (para quienes quieran visitarlo, se encuentra en la calle Bernardino Rivadavia 3499-3599 Rafael Calzada, Almirante Brown).

«Fue una gran sorpresa», coinciden los dos artistas. Alcatena relata: «Estacionamos a la vuelta, nos invitaron a ir a esa zona y descubrimos esa media cuadra pintada, fue muy conmovedor. No sólo por la magnitud de la obra, sino por el afecto de los jóvenes muralistas. Te dabas cuenta que se habían tomado un trabajo muy de corazón a la hora de estudiar los libros que hicimos».

Los autores, Tin, Gabo Luna, Agus Villalba, Joa Quinteros y Heber Martínez, integran el equipo de Embellecimiento Urbano de Almirante Brown.

“La emoción y el reconocimiento fueron dos hilos conductores de la jornada, que también incluyó una distinción de los Autores Independientes de Almirante Brown y un homenaje en la Casa Municipal de la Cultura de Adrogué, a cargo de Paula Andrade y Lea Caballero,” relataba en una nota para Clarín la periodista Malena Baños Pozzati (2022).

Lamentablemente hace pocas semanas, Eduardo se fue a contar sus historias a otra parte, ya que el 19 de junio de 2024 falleció en Merlo, provincia de San Luis, a la edad de 71 años.

Cundió rápidamente la noticia entre toda la comunidad de lectores que lo leía en Argentina y el resto del mundo. Se lo despidió de muchas formas distintas: con posts en las redes sociales, con notas laudatorias en sitios especializados, con recomendaciones de las lecturas favoritas en blogs y posteos. O simplemente con fotos o dibujos, como lo hizo Alcatena. Quique, que también es un gran guionista y no esquiva la escritura, esta vez simplemente decidió subir un dibujo, algunos días más tarde, con la gran mayoría de sus personajes creados en conjunto y ellos dos, dibujados en un estilo bien realista, ahí en el fondo, sonrientes, parados uno al lado del otro.

Los que lo conocimos poco, mucho, o simplemente lo leímos, lo vamos a tener cerca, ahí nomás, en la biblioteca. Y su brillante y vasta obra va a estar doblando cada uno de los estantes que la alberga.

Visitas de sitios recomendados

<http://lucalorenzon.blogspot.com/2013/04/intervista-eduardo-mazzitelli.html>

https://www.clarin.com/zonales/llamativo-mural-rinde-culto-mitica-dupla-historieta-nacional-nacida-sur_0_zIRgXYFYmu.html

<https://legadodeorfeo.com.ar/despidiendo-a-eduardo-mazzitelli/>

<https://locorabia.substack.com/p/cuando-un-demiurgo-se-va>

<https://www.comiqueando.com.ar/secciones/el-podcast-de-comiqueando/skorpio-eduardo-mazzitelli-y-periodismo-de-aventuras/>
<https://www.facebook.com/photo/?fbid=10231590566245596&set=a.4218292013920>

Referencias Bibliográficas

Baños Pozzati, M. (2022, diciembre 12). Alcatena y Mazzitelli: quiénes son y por qué los homenajearon. *Clarín*.

Abstract: Eduardo Mazzitelli was a prominent Argentine comic book writer, known for his boundless imagination and vast body of work. Born in 1952 in Lomas de Zamora and raised in Adrogué, he showed a fascination for comics from a young age, being an avid reader of superheroes like Batman and Green Lantern, as well as local comics such as Patoruzú and Isidoro Cañones. In his youth, he turned to Columba and Record magazines, where he discovered great authors who would influence his style. His career took off through his collaboration with Skorpio and Lanciostory in Italy, establishing him as a key figure in Argentine comics. He formed a legendary duo with illustrator Alcatena, with whom he created numerous works set in fantastic worlds. His legacy, published mostly abroad, was honored by readers and artists after his passing in June 2024. His work remains alive, accompanying those who continue to enjoy his stories on paper and in memory.

Keywords: Comics – Illustration – Eduardo Mazzitelli – Biography

Resumo: Eduardo Mazzitelli foi um roteirista argentino de quadrinhos de destaque, conhecido por sua imaginação exuberante e vasta produção. Nascido em 1952 em Lomas de Zamora e criado em Adrogué, desde criança demonstrava fascínio por quadrinhos, sendo um leitor ávido de super-heróis como Batman e Lanterna Verde, assim como de HQs locais como Patoruzú e Isidoro Cañones. Na juventude, voltou-se para as revistas Columba e Record, onde conheceu grandes autores que influenciaram seu estilo. Sua carreira decolou com a colaboração nas revistas Skorpio e Lanciostory, na Itália, tornando-se uma referência nos quadrinhos argentinos. Formou uma dupla emblemática com o desenhista Alcatena, com quem criou diversas obras ambientadas em mundos fantásticos. Seu legado, publicado principalmente no exterior, foi homenageado por leitores e artistas após seu falecimento em junho de 2024. Sua obra permanece viva, acompanhando aqueles que ainda desfrutam de suas histórias no papel e na memória.

Palavras chave: Quadrinhos – Ilustração – Eduardo Mazzitelli – Biografia

(*) **Jorge Palomera**, Licenciado en Publicidad (UADE), docente en el Área Audiovisual + Fotografía en la Facultad de Diseño y Comunicación (UP) desde el año 2010.

Exposiciones Universales 1851-1900

Ileana Ratinoff (*)

Fecha de recepción: agosto 2023
Fecha de aceptación: octubre 2023
Versión final: diciembre 2023

Resumen: Un recorrido desde la primera exposición universal en el apogeo de la revolución industrial en la Inglaterra victoriana hasta el cambio de siglo en la ciudad cosmopolita de París. ¿Cuál fue la importancia de las mismas para las ciudades anfitrionas y su contribución al mundo del diseño?

Palabras clave: Revolución Industrial - Exposiciones - París - Diseño

[Resúmenes en inglés y portugués en la página 185]

Características generales

Las exposiciones universales durante la Revolución Industrial tuvieron un valor significativo tanto en términos económicos como culturales y sociales. Los países participantes mostraron sus avances tecnológicos e industriales. Inventos como la máquina de vapor, el telégrafo, máquinas de coser los países más desarrollados y materias primas los países periféricos o en vías de desarrollo. Estos eventos atrajeron a millones de visitantes, generando importantes ingresos económicos para las ciudades anfitrionas. Además, fomentaron el comercio

internacional al facilitar el intercambio de productos y tecnologías entre países.

Las exposiciones universales promovieron el intercambio cultural entre naciones. Los visitantes podían aprender sobre las costumbres, artes y avances de otras culturas, lo que ayudó a fomentar un mayor entendimiento y apreciación entre los pueblos.

Las ciudades anfitrionas a menudo experimentaron mejoras significativas en su infraestructura urbana, como la construcción de edificios, hoteles, parques y sistemas de transporte. Estos desarrollos no solo servían para la